

МЕНЮ

ЧАЙКА
РЕСТОРАН
1936

ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ | COLD DISHES

Выход в гр. Yield in grams Рубли Roubles

Рыбное ассорти | Mixed fish

масляная рыба холодного копчения, угорь горячего копчения, лосось малосольный, лимон, масло, имбирь

cold smoked butterfish, hot smoked eel, lightly salted salmon, lemon, butter, ginger 150/60 1300

Карпаччо рыбное | Fish carpaccio

тонкие кусочки лосося, оливковое масло, бальзамический уксус, салатный лук, пармезан, каперсы

cooled salmon slices, olive oil, balsamic vinegar, salad leek, parmesan cheese, capers 100/110 1000

Карпаччо мясное | Meat carpaccio

тонкие кусочки говядины, оливковое масло, бальзамический уксус, шампиньоны, пармезан, каперсы

thin beef slices, olive oil, balsamic vinegar, champignons, parmesan cheese, capers 100/130 840

Мясная тарелка | Meat plate

мясные деликатесы: свинина сырокопченая, индейка сыровяленая, колбаски сырокопченые, говядина сыровяленая, подается с горчицей и маринованным огурчиком

raw-smoked pork, jerked turkey, raw-smoked sausages, jerked beef, served with mustard and pickled cucumber 70/70 550

Маринованные овощи | Pickled vegetables

маринованные помидоры черри, корнишоны, молодая кукуруза, квашеная капуста

pickled cherry tomatoes, gherkins, young corn, sauerkraut 200/15 440

Овощной букет | Mixed fresh vegetables

свежие овощи: помидоры, огурцы, болгарский перец, редис

fresh vegetables: tomatoes, cucumbers, bell pepper, radish 200/25 350

Сырное ассорти | Mixed cheese

твердый сыр, сыр Дор-блю, моцарелла, пармезан, виноград, груша, коктейльная вишня

hard cheese, dorblu cheese, mozzarella, parmesan, grapes, pear, cocktail cherry 120/85 650

САЛАТЫ | SALADS

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Греческий | Greek salad

сыр фета, томат, огурец свежий, перец болгарский, лук салатный, маслины, оливковое масло, уксус винный

tomatoes, fresh cucumbers, sweet peppers, salad leek, Feta cheese, olives, olive oil, wine vinegar

40/210

420

Монтерей | Monterey

креветки тигровые, омлет, огурцы свежие, томаты черри, микс салатов, соус устричный, оливковое масло

tiger shrimps, omelette, fresh cucumbers, cherry tomatoes, mixed salad, oyster sauce, olive oil

210

700

Цезарь с лососем | Caesar salad with salmon

кусочки лосося обжаренные на гриле, листья салата, заправка «Цезарь», гренки, пармезан

grilled salmon slices, lettuce, Caesar dressing, croutons, parmesan

280

850

Цезарь с креветками | Caesar salad with shrimps

креветки тигровые гриль, листья салата, заправка «Цезарь», гренки, пармезан

grilled tiger shrimps, lettuce, Caesar dressing, croutons, parmesan

280

900

Цезарь с курицей | Caesar salad with chicken

куриная грудка гриль, листья салата, заправка «Цезарь», гренки, пармезан

grilled chicken breast, lettuce, Caesar dressing, croutons, parmesan

280

500

Микс-салат с овощами и жареной мраморной говядиной с имбирной заправкой | Mixed salad with vegetables and fried marbled beef with ginger sauce

мраморная говядина, перец болгарский, микс салатов, томаты черри, перепелиное яйцо, имбирно-горчиичная заправка

grilled chicken breast, lettuce, Caesar dressing, croutons, parmesan marbled beef, bell pepper, salad mix, cherry tomatoes, quail egg, ginger-mustard dressing

280

750

Микс салат с кальмарами и куриной грудкой | Mixed salad with squid and chicken breast

кальмары, куриное филе, микс салатов, томаты черри, соус пармеджано, чеснок, водоросли вакаме

squids, chicken fillet, salad mix, cherry tomatoes, parmegiano sauce, garlic, wakame seaweed

280

390

Супы | Soups

Выход в гр. Yield in grams Рубли Roubles

Солянка мясная | Meat saltwort

говядина, мясные деликатесы, почки, огурцы маринованные, лук, сметана

beef, meat delicacies, kidneys, pickled cucumbers, onion, sour cream

250/20

380

Уха «Царская» | Tzar fish soup

рыбный бульон, лосось, судак, лук, томаты

fish bouillon, salmon, pikeperch, onion, tomatoes

250

520

Борщ | Borsch (beet soup)

мясной бульон, капуста, картофель, морковь, лук, свекла, говядина

meat bouillon, cabbage, potatoes, carrot, onion, beet, beef

250/20

360

Куриный суп с домашней лапшой

Chicken soup with home-made noodle

куриный бульон, лук, морковь, лапша, куриное филе

chicken broth, onion, carrot, noodle, chicken fillet

250

320

Суп с креветками и кокосовым молоком

Shrimp soup with coconut milk

креветки тигровые, кокосовое молоко, томаты черри, шампиньоны, соус соевый, кинза, зеленый лук, корень имбиря, лук порей

tiger shrimps, coconut milk, cherry tomatoes, mushrooms, soy sauce, cilantro, green onion, ginger root, leek

250

700

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ | HOT DISHES

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Жульен грибной | Mushroom julienne

шампиньоны, лук, сливки, сыр

champignons, onion, cream, cheese

125

290

Пельмени мясные запечённые в горшочке

Home-made dumplings with meat in a pot

отварные пельмени, сливочно-грибной соус, томаты и сыр

boiled dumplings, cream mushroom sauce, tomatoes and cheese 130/120

580

Пельмени из рыбы в сливочном соусе с красной икрой

Fish dumplings in creamy sauce with red caviar

отварные пельмени из лосося и судака в сливочном соусе,
икра красная

boiled dumplings with salmon, pike perch in creamy sauce
with red caviar

110/70/5

650

ПАСТА | PASTA

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Спагетти «Дары моря» | Spaghetti «Seafood»

спагетти с чернилами каракатицы, лосось, мини-осминоги, мидии,
тигровые креветки, шпинат, соус Конкассе, чеснок, пармезан

spaghetti with cuttlefish ink, salmon, mini-octopus, mussels,
tiger prawns, spinach, Concasse sauce, garlic, parmesan

270/30

900

Тальятелле с курицей и шпинатом

Tagliatelle with chicken and spinach

куриное филе, тальятелле, шпинат, чеснок, сливки, пармезан

chicken fillet, tagliatelli, spinach, garlic, cream, parmesan

620

РЫБНЫЕ БЛЮДА | FISH DISHES

Выход в гр. Yield in grams Рубли Roubles

Филе судака | Pikeperch fillet

на Ваш выбор: на пару, на гриле, запечённое с тимьяном

for your choice: steamed, grilled, baked with thyme

120/31

570

Стейк из лосося | Salmon steak

на Ваш выбор: на пару, на гриле

for your choice: steamed, grilled

120/22

1100

Королевские креветки на гриле с чесноком

Royal shrimps grilled with garlic

креветки королевские, чеснок, вино белое

royal shrimps, garlic, white wine

120/30

1 280

Треска запеченная с картофельным пюре и стручковой фасолью | Cod baked with mashed potatoes and green beans

филе трески, картофельное пюре, стручковая фасоль, оливковое масло, чеснок, сливочный соус

cod fillet, mashed potatoes, green beans, olive oil, garlic, cream sauce

640

МЯСНЫЕ БЛЮДА | MEAT DISHES

Выход в гр. Yield in grams Рубли Roubles

Мраморная говядина | MARBLED BEEF

Стейк Рибай | Rib-Eye Steak

великолепный стейк из мраморной говядины

gorgeous marbled beef steak

300

1 550

Стейк Нью Йорк | New York Steak

для его приготовления используют кусок мраморной говядины между 5 и 13 ребрами

A piece from the 5th to 13th ribs of marbled beef is used for this steak cooking

350

1 650

Мраморная говядина на сковороде с картофельными шариками фри

Marbled beef in a frying pan with french fries balls

мраморная говядина, лук, болгарский перец, вяленые томаты, сельдерей, картофельные шарики

marbled beef, onions, bell peppers, sun-dried tomatoes, potato balls

180/70

950

БЛЮДА ИЗ СВИНИНЫ | PORK DISHES

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Свиная шейка | Grilled pork neck

на гриле с чесноком и соусом из трав

with garlic and herb sauce

120/44

650

Свинина по-домашнему | Homestyle pork

свиная вырезка запеченная с картофелем, луком, шампиньонами, соусом бешамель и сыром

pork tenderloin baked with potatoes, onions, champignons, bechamel sauce and cheese

540

Медальоны из свиной вырезки

Pork tenderloin medallions

медальоны из свинины обвернутые в беконе со сливочным соусом, розовый перец

pork medallions wrapped in bacon with cream sauce, pink pepper

590

БЛЮДА ИЗ ГОВЯДИНЫ | VEAL DISHES

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Стейк из говядины | Beef steak

110/20

1100

Бефстроганов | Beef stroganoff

говядина нарезанная соломкой, лук, шампиньоны, сливочный соус

beef strips, onion, champignons, cream sauce

230

1000

БЛЮДА ИЗ ПТИЦЫ | POULTRY DISHES

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Куриное филе | Chicken fillet

на пару, на гриле

steamed, grilled

120/20

390

Курица жаренная с вялеными томатами

Chicken roast with sun-dried tomatoes

филе куриного бедра, вяленые томаты

chicken thighs fillet, sun-dried tomatoes

200

550

Куриная грудка в беконе

Chicken breast wrapped in bacon

фаршированная сыром и пряными травами

stuffed with cheese and herbs

150

440

ГАРНИРЫ | SIDE DISHES

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Овощи гриль | Grilled vegetables

томаты, баклажаны, цукини, перец болгарский

tomatoes, aubergines, zucchini, sweet pepper

189

400

Картофельное пюре | Mashed potatoes

200

190

Картофель жареный по-домашнему с луком

Home style fried potato with onion

150

190

Картофель жареный по-домашнему с шампиньонами Home style fried potatoes with champignons	Выход в гр. Yield in grams	Рубли Roubles
	25/125	190
Рис отварной жасминовый Boiled rice	150	190
Овощи отварные Boiled vegetables морковь, капуста цветная, брокколи, зелёный горошек, кукуруза, стручковая фасоль carrots, cauliflower, broccoli, green peas, corn, kidney beans	150	190
Шпинат жареный с чесноком Fried spinach with garlic	150	190
Картофель фри French fries	100	190
СОУСЫ ХОЛОДНЫЕ / COLD SAUCES	Выход в гр. Yield in grams	Рубли Roubles
Аджика Ajika	50	90
Кимчи Kimchi	50	90
Домашний майонез Home style mayonnaise	50	90
Кетчуп Ketchup	50	90
Сметана Sour cream	50	90
Горчица «Дижонская» зернистая Grain mustard «Dijon»	50	90
Горчица острая Spicy mustard	50	90
Соевый Soy sauce	50	90
Хрен Horse radish	50	90
«Табаско» «Tabasco»	50	270
Для рыбных блюд FOR FISH DISHES	Выход в гр. Yield in grams	Рубли Roubles
Грибной Mushroom сливки, грибы, каперсы, лимон cream, mushrooms, capers, lemon	100	130
Сливочно-икорный Cream and caviar сливки, икра красная cream, caviar	100	200
Хани-лайм Honey-lime мёд, лайм honey, lime	100	140

Для мясных блюд / For Meat Dishes

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Грибной | Mushroom

сливки, грибы, каперсы, лимон

cream, mushrooms, capers, lemon

100

200

«Бенжамен» | Benjamin

сливки, кетчуп, грибы, бекон, шалфей

cream, ketchup, mushrooms, bacon, sage

100

300

ДЕСЕРТЫ | DESSERTS

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

Бохем | Bohem

орехово-шоколадный корж прослаивается
воздушным кремом, покрывается темным шоколадом

nut and chocolate pie shell layered with air cream,
topped with dark chocolate

120

210

Шварцвальд | Schwarzwald

темный бисквит, вишневый ликер, сливочный крем,
вишня, тертый шоколад

dark sponge cake, cherry liquor, butter cream,
cherry, rubbed chocolate

105

210

Загреб | Zagreb

шоколадный бисквит прослаивается
заварным кремом с орехами

chocolate sponge cake layered with
custard and nuts

105

210

Меренговый рулет | Meringue roll

сыр Маскарпоне, корж из взбитого белка
с сахарной пудрой, персик

Mascarpone cheese, whipped egg white
cake shell with icing sugar, peach

100

210

МОРОЖЕНОЕ | ICE CREAM

Выход в гр.
Yield in grams

Рубли
Roubles

С черной смородиной With black currant

120/8

190

Фисташковое | Pistachio

120/8

190

Ванильное | Vanilla

120/8

190

Шоколадное | Chocolate

120/8

190

ЧАЙКА
РЕСТОРАН
1936